

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian,
Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Ph. & Fax: (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Załatwianie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



April 30 & May 7, 2023 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am— Čitanja i zborno pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku, 10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Świąta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.

Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS

SUNDAY - APRIL 30, 2023

Home Missions collection

- 9:15am^{Eng} + Helen Marshall
 10:30am^{Pol} O Boże błogosławieństwo dla męża Stanisława i syna Adriana

WEDNESDAY—MAY 3, 2023

7:00pm^{Pol}

FIRST FRIDAY - MAY 5, 2023

7:00pm^{Pol}

SUNDAY—MAY 7, 2023

- 9:15am^{Eng} + Mario Legac
 10:30am^{Pol} O Boże błogosławieństwo dla naszej Ojczyzny (KPA)
 1:00pm^{Cz} Mass for the Czech Community

FRIDAY - MAY 12, 2023

7:30pm^{Pol}

SUNDAY - MAY 14, 2023

Church cleaning collection

- 9:15am^{Eng} ++ Stanka & Peter Pecavar
 10:30am^{Pol} ++ Zmarli z rodzin Drożdżyńskich i Wiertelaków



Pope Francis' 2023 Intentions for May

For church movements and groups: We pray that Church movements and groups may rediscover their mission of evangelization each day, placing their own charisms at the service of needs in the world.

Please pray for peace in Ukraine and Europe!

Intencje Modlitwy Różańcowej papieża Franciszka na maj 2023

Za ruchy i grupy kościelne: Módlmy się, aby ruchy i grupy kościelne każdego dnia na nowo odkrywały swoją misję ewangelizacyjną, oddając swoje charyzmaty na służbę w potrzebach świata.

Módlmy się o pokój na Ukrainie i w Europie!



CZWARTA NIEDZIELA

WIELKANOCNA

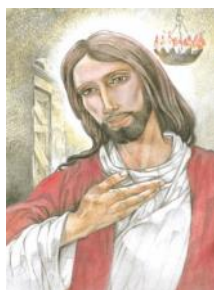
Jezus potrzebuje każdego z nas

Dobry pasterz prowadzi owce przez właściwą bramę – jest nią Jezus, Zbawiciel. Przez tę bramę przeszedł św. Paweł pod Damaszkiem. On poznał Chrystusa i Jego miłość. Dlatego mógł z przekonaniem powiedzieć: „Umiłował mnie i samego siebie wydał za mnie” (Ga 2, 20). Przyjęcie tej prawdy całym umysłem, wolą i sercem może rozpalic miłość również w nas. Miłość, która niczego się nie boi, jest gotowa pobudzać innych do poznania i naśladowania Chrystusa. Tylko od nas zależy, czy chcemy być pasterzami. Nie obawiajmy się trudu ponoszonego dla zbawienia bliźniego. Nie zostawiajmy ukrytych skarbów łaski, prawdy Ewangelii, sakramentów zbawienia tylko dla siebie.

FOURTH SUNDAY OF EASTER

Jesus needs each of us

The good shepherd leads the sheep through the right gate, which is Jesus, the Savior. Through this gate passed St. Paul near Damascus. He knew Christ and His love. That is why he could confidently say: "The Son of God who has loved me and given himself up for me." (Gal 2:20). Embracing this truth with all our mind, will and heart can ignite love within us as well. A love that fears nothing is ready to inspire others to know and follow Christ. It depends only on us whether we want to be similar shepherds. Let us not be afraid of the effort undertaken for the salvation of our neighbor. Let us not leave the hidden treasures of grace, the truth of the Gospel, the sacraments of salvation only for ourselves.



PIĄTA NIEDZIELA

WIELKANOCNA

Droga do Ojca

W liturgii kolejnych niedziel wielkanocnych Jezus objawia nam swoją tożsamość Syna Bożego, Pana nieba i ziemi. Odkrywamy, że On jest chlebem życia, Dobrym Pasterzem, prawdziwym krzewem winnym, naszą drogą, prawdą i życiem. Jezus wie, że Jego odejście do Ojca drogą krzyża wstrząśnie uczniami. Dlatego prosi, aby Mu zaufali, bo jedynie On zna Ojca: „Ja jestem w Ojcu, a Ojciec we Mnie” – mówi Jezus. On zna drogę do Ojca. Co więcej, On sam jest tą drogą. Drogą do odkrycia Ojca jest miłość synowska i zaufanie. Tego właśnie Jezus pragnie nas uczyć. Im bardziej Go poznajemy, tym lepiej poznajemy Ojca. Na ile ja już odkryłem Boga jako mojego Ojca? Co znaczy dla mnie być Jego synem, Jego córką?

FIFTH SUNDAY OF EASTER

The way to the Father

In the liturgy of the successive Easter Sundays, Jesus reveals to us his identity as the Son of God, who is the Lord of heaven and earth. We discover that he is the bread of life, —————>

the good shepherd, the true vine, our way, truth and life. Jesus knows that his departure to the Father by the way of the cross will shake his disciples. That is why he asks them to trust him, because only he knows the Father: "I am in the Father and the Father is in me," says Jesus. He knows the way to the Father. Moreover, He Himself is the way. The way to discover the Father is filial love and trust. This is what Jesus wants to teach us. The more we get to know Him, the better we get to know the Father. Have I already discovered God as my Father? What does it mean for me to be His son, His daughter?

(Sunday Reflections by Fr. Cyprian Kostrzewa SSP)

ANNOUNCEMENTS

THE GOOD SHEPHERD SUNDAY – today the Church celebrates the World Day of Prayer for Vocations. Let us keep in our prayers all young men and women, that God may give them the gift of understanding to discern their service in the Church, the priesthood, diaconate, or consecrated life, and give them the gift of courage to follow His call.

MAY MARY'S MONTH - this week we start the month of May which is observed as the Marian month. In May the piety of the faithful is especially dedicated to Our Blessed Mother. It is the occasion to pay the tribute to the Queen of Heaven both in church and in the privacy of our home. In May we recite the Loretto Litany after each of Mass.

On May 3rd, the Catholic Church in Poland celebrates the solemnity of Our Lady Queen of Poland. This solemnity highlights the country's great faith in God's protection that Poles have experienced and continue to experience through Mary's intercession.

SPECIAL COLLECTION – this Sunday there will be a second collection for Catholic Home Missions. Today, nearly 40% of dioceses in the United States and territories are unable to fund the essential pastoral work their communities need. Your support of this appeal helps them meet these faith formation and sacramental needs. Please prayerfully consider how you can support this appeal. More information can be found at www.usccb.org/home-missions.

ACKNOWLEDGMENTS - I would like to express my gratitude to all those who dedicated their time and work to prepare a delicious Easter Lunch in the parish hall on Sunday, April 16. Thanks to all participants for your presence and supporting donations. The income from the lunch was \$1,083.00. May God bless all of you!

Also, thank you for wishing me a happy birthday. I'm so grateful for your prayers, the thoughtful birthday messages and kind gifts. May God bless you!
Fr. Eugene

PROJECT RACHEL RETREAT—The next Project Rachel retreat will take place 26-28 MAY 2023. Held in southern San Mateo County, the retreat is designed for any woman who feels the need for healing after having an abortion. It will include Mass, talks, counseling, and the sacrament of Reconciliation. There is no cost to participate, and all inquiries and participation are confidential. Attendees will have a private bedroom and bathroom, along with delicious meals throughout the weekend. For details or to sign up, visit www.sfarch.org/rachel, call 415-614-5567 or email projectrachel@sfarch.org

SUNDAY COLLECTIONS

Sunday, April 16, 2023 \$ 963.00 /candles \$40.00
Donations for Parish Insurance \$ 1,173.00

Sunday, April 23, 2023 \$ 764.00 /candles \$23.00
Donations for Parish Insurance \$ 230.00

You May Support Nativity Parish with Zelle®

Można składać ofiary na parafię przez Zelle®

Church of the Nativity

parish@sfnativity.org

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

The 2023 Archdiocesan Annual Appeal (AAA) is now underway. Your generosity makes a measurable difference in the lives of people who need and depend on the programs and services of the Archdiocese. Please visit the webpage (www.sfarch.org/AAA) where you'll find a campaign video focusing on the beneficiaries of the appeal's support.

Members of our Parish are kindly asked to make donations for the sum of \$16,848. Please consider your donation for this new Appeal as soon as possible. As of today, our parish has made donations for the sum of \$220.00

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE - At the beginning of 2023, our parish's insurance debt increased by \$32,181. This is another sum to cover the church insurance for the current year 2023. Thus, including the previous unpaid year 2022, we still have \$57,828 to pay in full. However, we have good news for our parishioners. Well, on Saturday, before Divine Mercy Sunday, we received a letter from the Archdiocese's Financial Office informing us that their financial committee had accepted our request for financial assistance and had given us a one-time grant for the sum of \$42,000. Thanks to this, the debt of our parish will decrease to \$15,828. Nevertheless, we are still asking for your support to pay off the balance.

OGŁOSZENIA

NIEDZIELA DOBREGO PASTERZA - Dziś w całym Kościele obchodzimy Światowy Dzień Modlitw o powołania do kapłaństwa i życia konsekrowanego. Prośmy Ducha Świętego, by wzniesić światło nowych, świętych powołań kapłańskich, zakonnych i misyjnych.

NABOŻEŃSTWA MAJOWE - Miesiąc maj jest poświęcony Najświętszej Maryi Pannie. W naszym kościele nabożeństwa majowe połączone ze Mszą Św. i śpiewem Litanii Loretańskiej są odprawiane w piątki i niedziele bezpośrednio po Mszy św.

UROCZYŚCIE NMP KRÓLOWEJ POLSKI – środa 3 Maja. W modlitwach liturgicznych na uroczystość Królowej Polski prosimy: „Boże, który dałeś nam w Najświętszej Maryi Pannie przedziwną pomoc i obronę, spraw łaskawie, aby za wstawiennictwem tej Matki, Królowej naszej, religia nieustannie cieszyła się wolnością, a Ojczyzna bezpieczeństwem”. Msza św. o godzinie 7 wieczorem. Zapraszamy!
—————>

PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA – 5 maja. Msza święta o 7:00 wieczorem. Adoracja Najświętszego Sakramentu zakończona Litanią do Najświętszego Serca Jezusowego od godziny 6:30PM. Podczas adoracji okazja do spowiedzi.

PODZIEKOWANIA - pragnę wyrazić moją wdzięczność wobec wszystkich, którzy dzięki swojej pracy i poświęceniu przygotowali smaczny obiad wielkanocny w sali parafialnej w niedzielę 16 kwietnia. Dziękuję wszystkim uczestnikom za obecność i złożone donacje. Dochód z obiadu wyniósł \$1,083. Dziękuję również za piękne życzenia urodzinowe i modlitwy wobec mojej osoby oraz za przekazane podarunki. Bóg zapłać! *Ks. Proboszcz*

KONGRES POLONII AMERYKAŃSKIEJ w San Francisco - zaprasza w niedzielę 7 maja do Golden Gate Park (Music Concourse Band Shell) na uroczyste obchody z okazji rocznicy uchwalenia Konstytucji 3-go Maja. Na program artystyczny składać się będą utwory wykonywane przez Orkiestrę Parkową oraz występy Zespołu Folklorystycznego Łowiczanie i dziecięcych grup tanecznych.

DOROCZNA ARCHIDIECEZJALNA ZBIÓRKA OFIAR (ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL)

Trwa zbiórka ofiar od wiernych Archidiecezji San Francisco. Informacje na temat obecnej kampanii podaje strona internetowa: www.sfarch.org/AAA, na której znajduje się krótki film o kampanii poświęcony beneficjentom tego apelu. Podejmijmy wysiłek, aby włączyć się ofiarnie w dzieła obecnego Apelu, wypełniając nasze zobowiązania. Pamiętajmy, że jest to część naszego wkładu w utrzymanie biur archidiecezji San Francisco, jaki podejmują wszystkie parafie. W tym roku sumą jaką ma do wypełnienia nasza parafia wynosi \$16,848 (na podstawie 20% od dochodu z samej tacy niedzielnej w ubiegłym roku). Na chwilę obecną złożono ofiary na sumę \$220.00. Bardzo prosimy Parafian o podjęcie zobowiązań na ten rok!

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—w styczniu 2023 dług naszej parafii dotyczący sumy ubezpieczenia wzrósł o \$32,181. Jest to kolejna suma na pokrycie ubezpieczenia kościoła za obecny rok 2023. Zatem dołączając poprzedni rok niezapłacone czyli 2022 w całości pozostaje nam do spłaty \$57,828. Mamy jednak dobrą wiadomość dla naszych parafian. Otóż w sobotę, przed Niedzielą Miłosierdzia Bożego otrzymaliśmy list z biura finansowego Archidiecezji San Francisco, w którym poinformowano nas, że tamtejszy Komitet Finansowy zaakceptował naszą prośbę o pomoc finansową i przydzielił nam jednorazowy grant na sumę \$42,000. Dzięki temu dług naszej parafii zmniejszy się do \$15,828. Niemniej nadal prosimy o wasze wsparcie, aby spłacać pozostałą sumę.

<p>SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory Home-made Sausages & Deli Products Catering for All Occasions 5957 Geary Blvd./24th Ave San Francisco, CA 94121 Tel. (415) 387-8660</p>	<p>CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER 60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd. San Francisco, California 94112 Danica Eterovich, Catering Manager (415) 584-8859; Cell (650) 483-8335 Wedding & Anniversary Receptions ♦ Banquets ♦ Bar Mitzvahs Cocktail & Holiday Parties ♦ Showers ♦ Meetings & Luncheons Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF ♦ Org. 1857 ♦ Non-Profit Corp.</p>	<p><i>Elizabeth's Flowers</i> DISTINCT FLORAL DESIGNS Floral Design Studio-San Francisco www.flowerssf.com order@flowerssf.com 415-518-3030</p>
<p>PHONE: 415-923-1446 FAX: 415-923-0247 ALOUIS AUTO RADIATOR, INC. EXPERT AUTO REPAIR FOR ALL MAKES AND MODELS FOREIGN AND DOMESTIC SPECIALIZING IN AUTO AIR CONDITIONING AND COOLING SYSTEMS NORBERT BAJURIN 1970 MCALLISTER STREET SAN FRANCISCO, CA 94115</p>	<p>HOLDA Washer & Dryer Repair Service Naprawa pralek i suszarek ZYGMUNT HOLDA 5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121 Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039</p>	<p>OGŁOSZENIA W BIULETYNIE Ostatnia strona przewidziana jest na ogłoszenia reklamowe. Koszt umieszczenia ogłoszenia wynosi rocznie. \$250.00</p>
<p>ADVERTISEMENTS Increase your sales with cost-effective advertising in Nativity's Sunday Parish Bulletin. The annual cost is \$250.00 for a one inch ad. Larger ad spaces are also available at additional cost.</p>	<p>SLOVENIAN HALL RESERVATION & EVENT INQUIRIES The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility available for all occasions that can accommodate small to large parties or events. Contact us to schedule a tour! 2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107 TEL: 415-864-9629 MANAGER: 415-244-1133</p>	<p>Home Safety Services The Grab Bar Installation Experts Bathroom Safety ♦ Stair Railings Wheelchair Ramps ♦ Stair Lifts Come Visit Our Showroom 890 Cowan Rd., Suite G in Burlingame www.homesafety.net 650-571-7774</p>